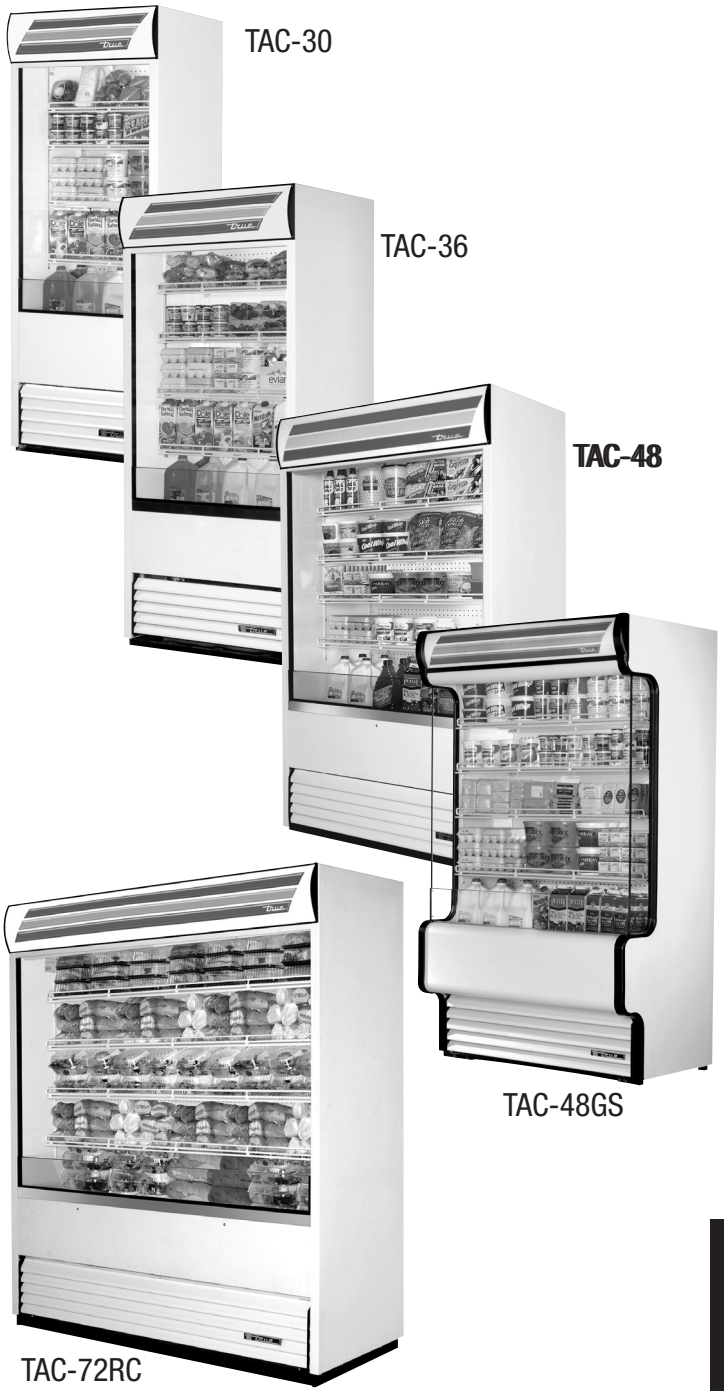
TRUE FOOD SERVICE EQUIPMENT, INC.
2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
(636) 240-2400 • FAX (636) 272-2408 • INT'L FAX (636) 272-7546 • (800) 325-6152
Departomento de Partes (800) 424-TRUE • Departomento de Partes FAX# (636) 272-9471

MANUAL DE INSTALACIÓN PARA MODELOS POR CORTINA DE AIRE



CONTENIDO

Información de Seguridad
Datos para la Instalación del TAC-48 — 1
Precauciones de Seguridad — 2
Apropiado Desecho — 3
Conectando la Electricidad — 4
Adaptadores — 4

Instalación / Instrucciones de Operación
Propietario — 5
Herramientas Requeridas — 5
Desempaque — 5
Ubicación — 6
Instalación de las Patas / Ruedas — 7
Instrucciones Eléctricas — 7
Nivelando el Gabinete — 7
Tipos de Cable — 8
Arranque — 9
Ajuste del Control de Temperatura Mecánico 10-11
Descongelación-Instrucciones — 12
TAC – Control de Temperatura Digital — 13-14
Control Electrónico LAE — 15-23
Instalación de Unidad Remota — 24
Instalación de las Parrillas e Indicadores de Precios — 25-26

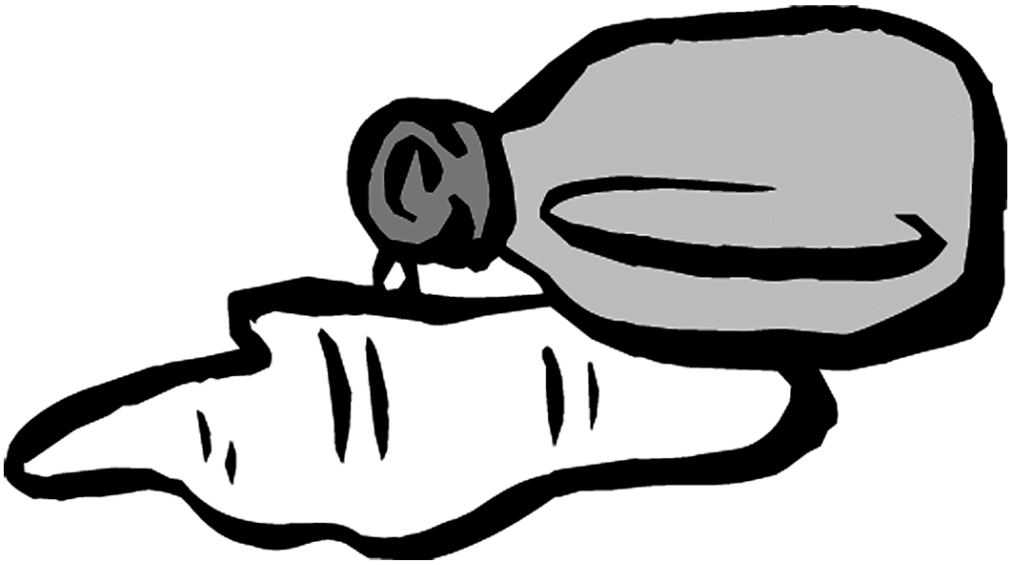
Mantenimiento, Cuidado y Limpieza
Limpieza del Serpentín del Condensador — 27-28
Cuidado y Limpieza de Equipos de Acero Inoxidable — 29-30
Reemplazo de la Lámpara — 30

¡FELICITACIONES!
Usted ha comprado el mejor refrigerador comercial disponible. Puede esperar muchos años de operación sin problemas.

TAC (MODELOS POR CORTINA DE AIRE)

..... www.truemfg.com .....

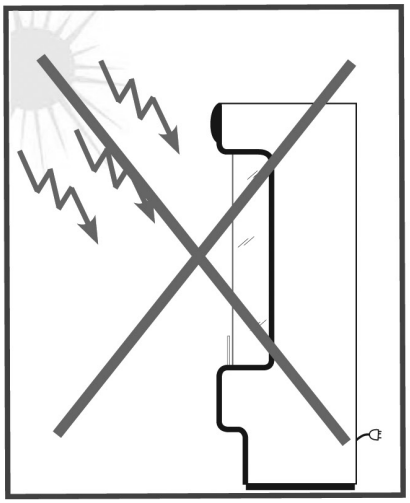
AVISO AL CLIENTE:



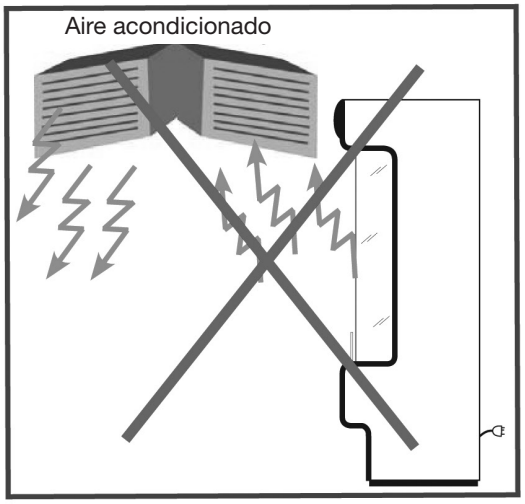
PÉRDIDA DE PRODUCTO O PRODUCTO DAÑADO EN SU REFRIGERADOR POR CORTINA DE AIRE NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.

True Manufacturing Company, Inc.

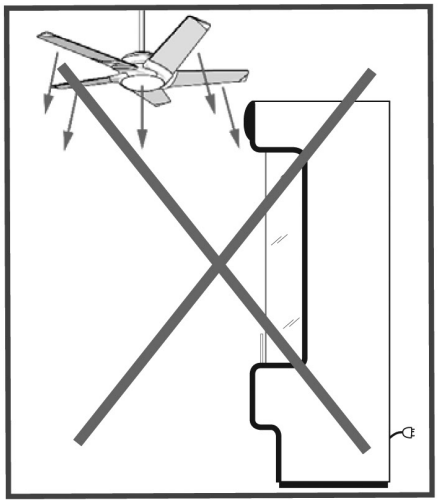
TAC (Cortina de Aire True) Condiciones de Operación Recomendadas



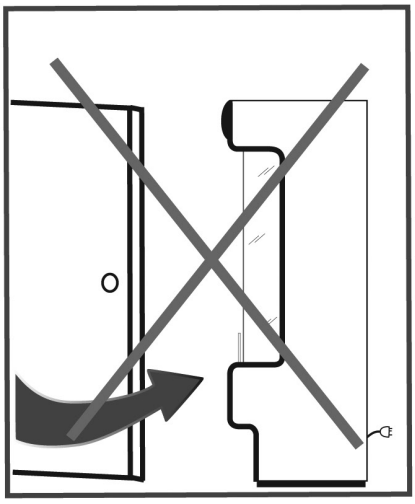
• La unidad no se debe instalar directamente bajo la luz del sol.



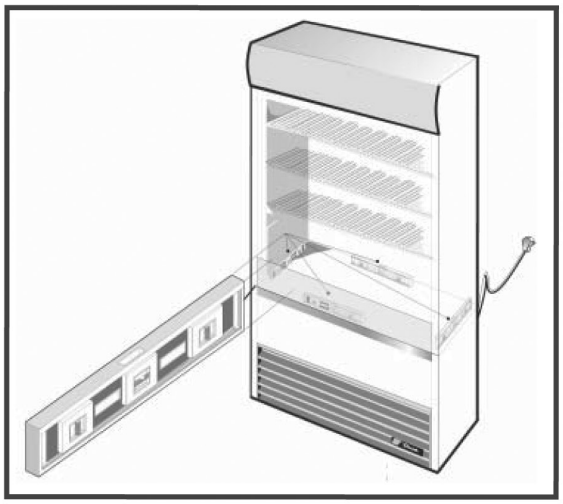
• La unidad no se debe instalar cerca de rejillas de suministro o de retorno de aire.



• La unidad no debe ser instalada cerca de ventiladores.

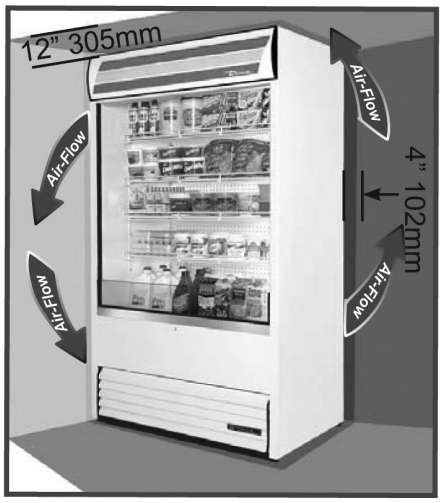


• La unidad no debe ser instalada cerca de puertas.



• Nivele el gabinete de adelante hacia atrás y de lado a lado.

• Verifique que haya espacio suficiente para el flujo de aire.



• El ambiente operativo no debe de exceder 75˚F (23˚C) y 55% de humedad.

• No carque el producto de manera que sobresalga de las parrillas

4/13/06 SB

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Como Mantener su Unidad TRUE para que Reciba la Más Eficiente y Exitosa Operación

Usted ha seleccionado el mejor equipo de refrigeración comercial que se haya hecho. Es fabricado bajo los más estrictos controles de calidad con los mejores materiales disponibles. Su refrigerador TRUE, mantenido apropiadamente, le proporcionará muchos años sin problemas de servicio.

¡ADVERTENCIA!

Use este equipo para el uso que fue diseñado como se describe en este Manual del Propietario.

PARA SABER EL TIPO DE REFRIGERANTE VEA LA ETIQUETA CON EL NÚMERO DE SERIE EN EL INTERIOR DEL GABINETE.

Este gabinete puede contener gas fluorinado con efecto invernadero cubierto por el Protocolo de Kyoto (refiérase a la etiqueta en el interior del gabinete para información sobre tipo y volumen: GWP del R134ª = 1.300; GWP del R404a = 3.800).

Solamente para refrigeración por hidrocarburo (R-290) ver abajo:

- **PELIGRO** - RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. REFRIGERANTE INFLAMABLE EN USO. NO UTILICE DISPOSITIVOS MECÁNICOS PARA DESCONGELAR EL REFRIGERADOR. NO PERFORE LA LÍNEA DE REFRIGERANTE.
- **PELIGRO** - RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. REFRIGERANTE INFLAMABLE EN USO. PARA SER REPARADO SOLAMENTE POR PERSONAL DE SERVICIO ENTRENADO. NO PERFORE LA LÍNEA DE REFRIGERANTE.
- **PRECAUCIÓN** - RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. REFRIGERANTE INFLAMABLE EN USO. CONSULTE EL MANUAL DE SERVICIO/GUÍA DEL USUARIO ANTES DE INTENTAR PRESTARLE SERVICIO A ESTE PRODUCTO. SEGUIR TODAS LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.
- **PRECAUCIÓN** - RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN. DESECHAR CORRECTAMENTE DE ACUERDO A LAS REGULACIONES FEDERALES O LOCALES. REFRIGERANTE INFLAMABLE EN USO.
- **PRECAUCIÓN** - RIESGO DE FUEGO O EXPLOSIÓN DEBIDO A PERFORACIONES EN LA TUBERÍA DE REFRIGERANTE; SIGA LAS INSTRUCCIONES DE MANEJO CUIDADOSAMENTE. REFRIGERANTE INFLAMABLE EN USO.
- **PRECAUCIÓN** - MANTENGA LIBRES DE OBSTRUCCIONES TODAS LAS ÁREAS DE VENTILACIÓN DONDE SE ENCUENTRE EL EQUIPO O EN LA ESTRUCTURA DONDE SE FABRICA.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice equipos eléctricos deben seguirse ciertas precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Este refrigerador debe ser ubicado e instalado apropiadamente de acuerdo a las Instrucciones de Instalación antes de su uso.
- No permita que los niños se trepen, paren o se cuelguen de las parrillas dentro del refrigerador. Si lo hacen pueden dañar el refrigerador y causarse lesiones severas a ellos mismos.
- No toque las superficies frías del congelador con las manos mojadas o húmedas. La piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.
- No almacene o use gasolina u otros líquidos o gases inflamables en las cercanías de este u otros equipos.
- Mantenga los dedos fuera de las rendijas; los espacios entre las puertas y entre las puertas y el gabinete son necesariamente pequeños; tenga cuidado al cerrar las puertas cuando haya niños presentes en el área.

NOTA

Nosotros recomendamos que cualquier servicio sea efectuado por un técnico calificado.

- Desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo o antes de hacer cualquier reparación.
- Colocar el control de temperatura en la posición 0 no quita la corriente.

¡PELIGRO!

EXISTE RIESGO DE QUE LOS NIÑOS QUEDEN ATRAPADOS

APROPIADO DESECHO DEL REFRIGERADOR

Niños atrapados y sofocación no son problemas del pasado. Refrigeradores abandonados son peligrosos ..... aún si se van a dejar a un lado "sólo por unos pocos días". Si usted está desechando su viejo refrigerador, por favor siga las instrucciones a continuación, que lo ayudarán a prevenir accidentes.

Antes de Desechar su Viejo Refrigerador o Congelador:

- Remueva las puertas.
- Deje las parrillas instaladas, de manera que los niños no puedan trepar en el interior fácilmente.

Desecho del Refrigerante

Su viejo refrigerador puede tener un sistema de enfriamiento que usa químicos que deterioran la capa de Ozono. Si usted está desechando su viejo refrigerador, asegúrese que el refrigerante ha sido removido para su apropiado desecho por un técnico de servicio calificado. Si usted intencionalmente libera este refrigerante, puede estar sujeto a multas y prisión de acuerdo a las legislaciones sobre el medio ambiente.

USO DE CABLES DE EXTENSIÓN

¡Nunca utilice un cable de extensión! TRUE no garantizará ningún congelador que ha sido conectado a un cable de extensión.

PARTES DE REEMPLAZO

- *Las partes de los componentes deben ser reemplazadas con partes similares.*
- *El servicio debe ser realizado por el personal de servicio autorizado para minimizar el riesgo de una posible ignición debido al uso de partes incorrectas o a un servicio inapropiado.*
- *Las lámparas deben ser reemplazadas solamente por lámparas idénticas.*
- *Si el cable de suministro está dañado, éste debe ser reemplazado por un cable especial o similar disponible, provisto por el fabricante o su agente de servicio.*

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA!

COMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD

Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o remueva la tierra del cable de suministro.
Por seguridad personal, este aparato debe ser aterrado apropiadamente.

El cable de suministro de este aparato está equipado con un enchufe aterrado que minimiza la posibilidad de riesgo de choque eléctrico.

Haga revisar el tomacorriente y el circuito por un electricista calificado, para asegurarse que el tomacorriente esté aterrado correctamente.

Si el tomacorriente es del tipo estándar con dos patas, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por uno de tres patas conectado a tierra correctamente.

La unidad debe ser conectada siempre a un circuito eléctrico individual, el cual debe tener el voltaje apropiado que corresponda al indicado en la placa del equipo.

Esto proveerá el mejor rendimiento y al mismo tiempo evitará sobrecargas en el cableado del edificio, lo cual puede causar riesgo de incendio por sobrecalentamiento de los cables.

Nunca desenchufe su refrigerador halando del cable de servicio. Siempre agarre firmemente el enchufe y hale del mismo en línea recta desde el tomacorriente.

Repare o reemplace inmediatamente todos los cables de servicio que se hayan fracturado o dañado de cualquier manera. No utilice un cable que muestre grietas o raspaduras en cualquier punto de su longitud o en cualquier extremo.

Cuando mueva su refrigerador lejos de la pared tenga cuidado en no dañar el cable de servicio.

USO DE ADAPTADORES

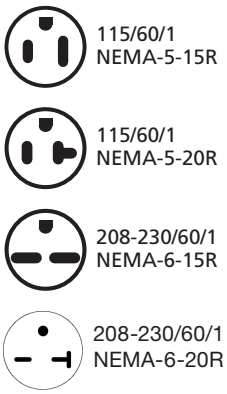
¡Nunca utilice adaptadores! Debido al potencial riesgo de seguridad, nosotros fuertemente recomendamos no utilizar adaptadores.

La carga de poder que entra al gabinete, incluyendo cua quiera de los adaptadores utilizados, debe ser la carga adecuada disponible y debe estar propiamente conectada a tierra. Solamente los adaptadores enlistados con UL deben ser utilizados.

¡Para Uso en Norte América Solamente!

Adaptadores NEMA

TRUE utiliza estos tipos de adaptadores. Si usted no dispone de la conexión adecuada haga que un electricista calificado instale la fuente de poder correcta.



INSTALACIÓN / INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN PROPIETARIO

Para asegurarse que su unidad trabaje adecuadamente desde el primer día, ésta debe ser instalada apropiadamente. Nosotros recomendamos altamente que un mecánico de refrigeración y un electricista entrenado instalen su equipo TRUE. Es dinero bien invertido pagar por una instalación profesional.

Antes de comenzar la instalación de su unidad TRUE, inspecciónela cuidadosamente por daños durante el envío. Si encuentra un daño, presente inmediatamente un reclamo a la compañía de transporte.

***TRUE** no es responsable por daños incurridos durante el envío.*

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Llave ajustable
- Destornillador de estrías (con cabeza Phillips).
- Nivel.

DESEMPAQUE

Se recomienda el siguiente procedimiento para desempacar la unidad:

A. Remueva el empaque exterior (cartón y burbujas o esquinas de espuma y plástico transparente).

B. Inspeccione por daños ocultos. De nuevo, si hay daños, presente inmediatamente un reclamo a la compañía de transporte.

C. Mueva su unidad lo más cerca posible de su ubicación final antes de quitar la paleta de madera.

DATOS PARA LA INSTALACIÓN

Datos para la Instalación

- Coloque la unidad en un área donde no haya corrientes de aire.
- Un excesivo flujo de aire alrededor del gabinete puede afectar el flujo de aire en el interior del gabinete (cortina de aire).
- No debe haber rejillas de suministro o de retorno de aire cerca del gabinete.
- Evitar los pasillos.
- Evitar los ventiladores.
- No coloque la unidad bajo la luz directa del sol.

NOTA

Verifique que haya un espacio adecuado en la parte trasera y superior del gabinete. Se requiere de un espacio de 4" para la parte trasera y 12" para la parte superior.

- La Máxima Temperatura Ambiente debe ser (75 °F, 23 °C) grados y la Humedad Relativa 55%.

UBICACIÓN

ADVERTENCIA: *Asegúrese de que haya una adecuada ventilación en el área donde la unidad esté ubicada. Bajo condiciones extremas de calor, (23ºC+, 75ºF+), un ventilador de extracción deberá ser instalado. La garantía se anula si la ventilación no es suficiente.*

ESPACIOS REQUERIDOS PARA LA OPERACIÓN

(Para un funcionamiento adecuado del gabinete, deben seguirse las instrucciones de espaciamiento).

Cortinas de Aire: – 4" en la parte trasera y 12" en la parte superior.

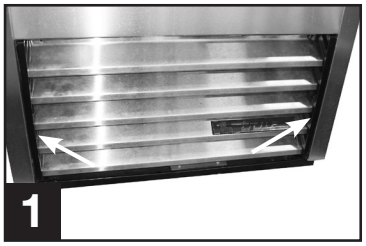
A. Retire la rejilla del frente del gabinete y la protección trasera (si corresponde) de la parte posterior del gabinete. Remueva los tornillos Phillips localizados en ambos extremos de la rejilla. (Ver imagen 1). Una vez retirados los tornillos, hale la rejilla hacia afuera desde el frente del gabinete. (Ver imagen 2). (Reinstalando la rejilla: Reinstale la rejilla hasta que encajeen las abrazaderas localizadas en la base del gabinete (Ver imagen 3). Encaje a presión la parte superior de la rejilla en el gabiente. Reinstale los tornillos.)

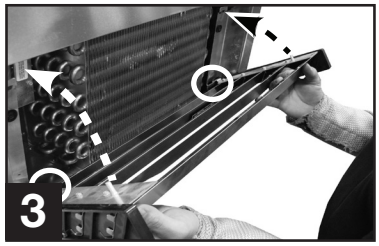
B. Los pernos de la paleta están situados en cada una de las cuatro esquinas internas de la parte inferior del gabinete. (Véase la foto 4).

C. Retire los pernos de la paleta. (Véase la foto 5).

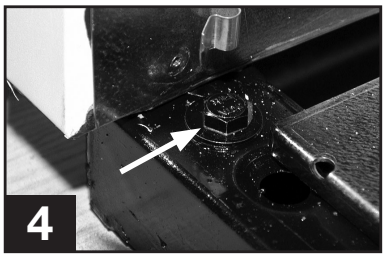
D. Corte las correas si corresponde. (Véase la foto 6).

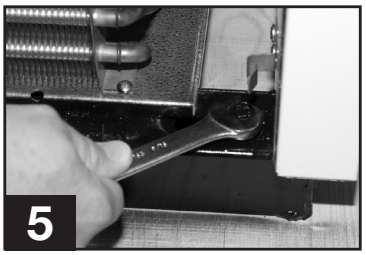
E. Levante con cuidado el gabinete de la paleta.

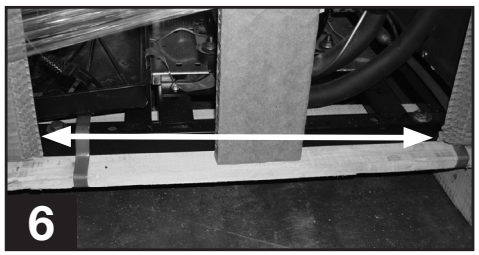




Retiro del bastidor de la parte inferior del gabinete.

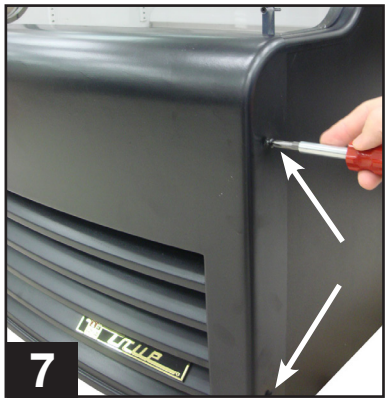






TAC-14GS Remoción de la Parrilla:

Remueva los dos tornillos en ambos lados de la parrilla frontal (Ver imagen 7). Retire la parrilla del frente del gabinete (Ver imagen 8).



INSTALACIÓN DE LAS PATAS Y RUEDAS

Niveladores para las Patas:

Si el gabinete no está nivelado, use una llave de tuercas y gire las patas hasta que el gabinete esté nivelado. (Ver figura 1).

Instalación de las Ruedas: (componentes del juego)

2 - soportes de montaje de las ruedas

2 - Ruedas d, 2-1/2" de diámetro con vástago de 3/8" - 16 x 1-1/2" sin freno

2 - Ruedas d, 2-1/2" de diámetro con vástago de 3/8" - 16 x 1-1/2" con freno

1 Los niveladores para las patas se pueden girar para nivelar.

4 - Arandelas planas de, 3/8" diámetro interior x 1" diámetro exterior

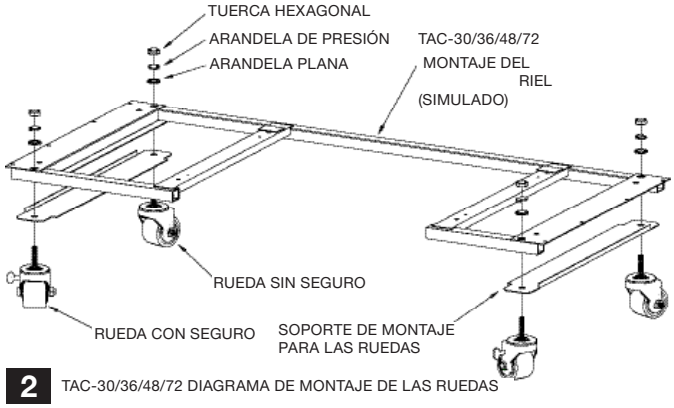
4 - Arandelas de presión de, 3/8" diámetro interior.

4 - Tuercas hexagonales de 3/8" - 16

(Ver figura 2).

PRECAUCIÓN

Para evitar daños al riel, suavemente coloque la unidad en posición vertical después de instalar las ruedas.



2 TAC-30/36/48/72 DIAGRAMA DE MONTAJE DE LAS RUEDAS

NIVELACIÓN

Asegurando las Ruedas

A. Coloque la unidad en su ubicación final. Asegúrese de que haya ventilación adecuada en el cuarto. Bajo condiciones de calor extremo (75 °F, 23 °C) usted puede instalar un ventilador de extracción.

ADVERTENCIA

La garantía se anula si la ventilación es insuficiente.

B. La nivelación correcta de su enfriador TRUE es crítica para una operación óptima. La correcta remoción del condensado y la operación de las puertas serán afectadas por la nivelación.

C. El enfriador debe ser nivelado de adelante hacia atrás y de lado a lado con un nivel.

D. Asegúrese que las mangueras de desagüe estén dentro de la bandeja.

E. Libere el cable y el enchufe de la parte inferior trasera de la nevera (No lo enchufe).

F. La unidad debe ser colocada lo más cerca posible del suministro eléctrico, de manera que NUNCA se utilicen cables de extensión.

ADVERTENCIA

Las garantías del gabinete se anularán si el cable de conexión original de la fábrica es manipulado indebidamente. TRUE anulará la garantía de cualquier unidad que se encuentre conectada a un cable de extensión.

INSTRUCCIONES ELÉCTRICAS

A. Antes de conectar su nueva unidad a la fuente de energía, verifique el voltaje de alimentación con un voltímetro. Si es menos del 100% del voltaje requerido para la operación, corrija inmediatamente.

B. Todas las unidades están equipadas con un cable de servicio y deberán ser conectadas todo el tiempo al voltaje de operación apropiado. Dicho voltaje se encuentra en la placa de información de este gabinete.

TRUE recomienda utilizar un circuito dedicado únicamente para la unidad.

ADVERTENCIA

La garantía del compresor se anula si el compresor se quema debido a bajo voltaje.

ADVERTENCIA

¡Nunca se debe quitar la tierra del cable de suministro!

PRECAUCIÓN

No utilice aparatos eléctricos adentro de los compartimientos para guardar la comida de los electrodomésticos a menos que estos sean los recomendados por el fabricante.

NOTA

Para referirse al diagrama de cableado – Remueva la rejilla frontal, el diagrama se encuentra en la parte interna de la pared del gabinete.

CIRCUITOS Y CONDUCTORES

Calibre del Cable para una Caída de Voltaje de 2% en el Circuito de Suministro

115 Volt	Distancia en Pies hasta el Centro de Carga											
Amps	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**	**90**	**100**	**120**	**140**	**160**
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

Calibre del Cable para una Caída de Voltaje de 2% en el Circuito de Suministro

230 Volt	Distancia en Pies hasta el Centro de Carga											
Amps	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**	**90**	**100**	**120**	**140**	**160**
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

ARRANQUE

A. El compresor está listo para funcionar. Conecte la unidad.

POR FAVOR ATIENDA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES CUANDO SE USE LA BANDEJA CON RESISTENCIA OPCIONAL.

PRECAUCIÓN
Esta unidad tiene dos cables de ponder. Desenchufe ambos cables antes de mover o darle servicio a la unidad.

PRECAUCIÓN
Esta unidad tiene dos cables de poder. Conecte cada enchufe a un receptáculo que esté conectado a un circuito individual.

PRECAUCIÓN
Esta unidad tiene más de un interruptor de desconexión (enchufe).

B. Coloque el control de temperatura en la posición No. 4, lo que le da al refrigerador una temperatura aproximada de 38°F (.5˚C) y a los congeladores una temperatura aproximada de 33°F (3.3˚C). Permita que la unidad funcione por varias horas, hasta que el interior esté completamente frío, antes de cambiar la posición del control.

C. Excesivo "juego" con el control de temperatura puede ocasionar dificultades de servicio. Puede ser necesario reemplazar el control de temperatura. Si este es el caso, asegúrese de ordenarlo de su distribuidor TRUE o de un agente de servicio.

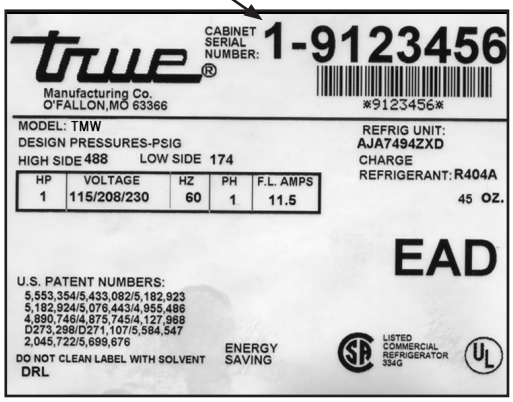
D. Un buen flujo de aire es esencial para su unidad TRUE. Tenga cuidado al cargar el producto de manera que no presione la pared trasera y quede a cuatro pulgadas de la cubierta del evaporador. El aire refrigerado que sale del serpentín debe circular hacia abajo por la parte frontal.

NOTA
Si la unidad es desconectada, espere cinco minutos antes de arrancarla nuevamente.

RECOMENDACIÓN
Antes de cargar el producto, nosotros recomendamos que utilice su unidad TRUE vacía por dos o tres días. Esto le permitirá asegurarse que todo el sistema eléctrico está correcto y no hay daños ocasionados por el transporte. ¡Recuerde, nuestra garantía de fábrica no cubre la pérdida de producto!

REEMPLAZO DE PARTES
TRUE mantiene un registro del número de serie del gabinete de su unidad. Si en algún momento durante la vida de su enfriador, se necesita un repuesto, usted puede obtenerlo suministrando el modelo y número de serie a la compañía donde compró el gabinete. Llame gratis : (800)-424-TRUE (Directo al Departamento de Partes). (800)-325-6152 (Estados Unidos y Canadá solamente) o llame al (636)-240-2400.

Número de Serie



UNIDADES REMOTAS (¡Esta sección aplica a unidades remotas solamente!)

- Los gabinetes remotos deben ser ordenados como remotos. Nosotros no recomendamos convertir una unidad estándar, auto contenida, a sistema remoto.
- Todos los gabinetes remotos deben tener cableado directo.
- Todos los gabinetes remotos vienen con patas estándar. No están disponibles con ruedas.
- Todos los gabinetes remotos usan refrigerante 404A estándar.
- Todas las unidades remotas vienen estándar con válvula de expansión, válvula solenoide en la línea de líquido, bandeja térmica para el condensado y reloj de descongelación cuando aplica.
- Contacte al Servicio Técnico de TRUE cuando aplica.
- No se necesita cableado entre el gabinete y la unidad de condensación.
- Todas las unidades de condensación remotas compradas de TRUE son de 208 / 230 voltios de una sola fase.

Si usted tiene alguna pregunta acerca de esta sección, por favor llame a TRUE al teléfono 1-800-325-6152

AJUSTE DEL CONTROL DE TEMPERATURA MECÁNICO

Herramientas Requeridas:

- Destornillador Phillips
- Dado o llave hexagonal de ¼”
- Destornillador Plano
- Llave Allen de 5/32”

Ajuste del Control de Temperatura:

PASO 1

Desconecte el enfriador.

Nota (Refrigeradores):

Ubicación de la Perilla del Control de Temperatura:

En el interior del gabinete, parte inferior izquierda, en una especie de nicho.

PASO 2

Destornille los dos tornillos que se encuentran en las esquinas inferiores del gabinete. Ahora retire el piso de la unidad y colóquelo a un lado. Tenga cuidado de no rayar el interior del gabinete cuando levante el piso. (Ver figura 1)

PASO 3

Para remover los soportes de las parrillas de cada lado del gabinete, destornille los tres tornillos de cabeza hexagonal (1/4”) en cada lado. Las unidades grandes tienen un soporte en el centro que debe ser removido.

PASO 4

Una vez que los soportes han sido removidos, la cubierta del evaporador debe ser removida. Destornille los cuatro tornillos de cabeza hexagonal (1/4”), que se encuentran en la parte inferior interna del gabinete, sobre la pared posterior. Ahora remueva la cubierta levantando y halando hacia afuera la parte inferior. El tope de la cubierta se deslizará hacia abajo mientras usted levanta la parte inferior. (Ver figura 2).

NOTA

Tenga cuidado de no desconectar ningún cable.

ADVERTENCIA

Utilice guantes protectores cuando levante la cubierta del evaporador.

PASO 5

Necesitará una llave Allen de 5/32” para ajustar el punto de apagado del control de temperatura. Un giro en sentido horario del tornillo de ajuste, significa un cambio en temperatura de 2-3º más caliente. (Ver figura 3).

ADVERTENCIA

No gire el tornillo de ajuste del punto de apagado más de una vuelta de la posición de fábrica.

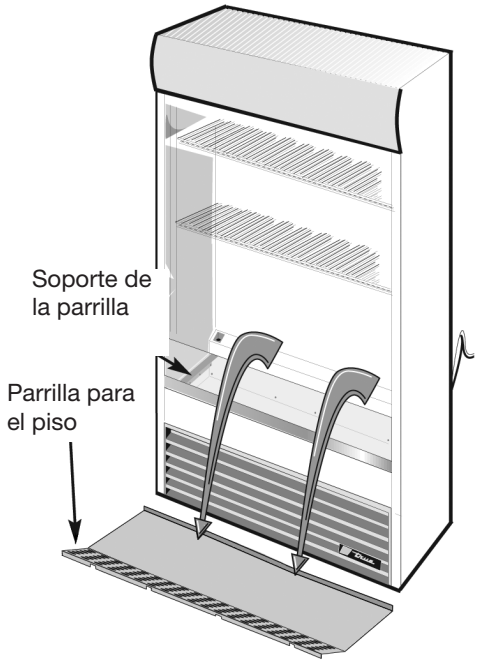


Figura 1

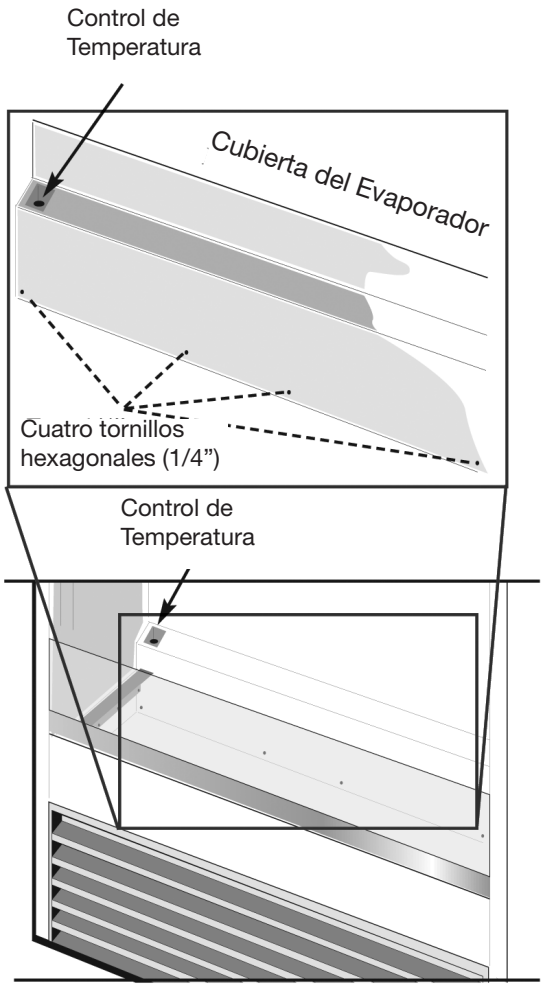


Figura 2

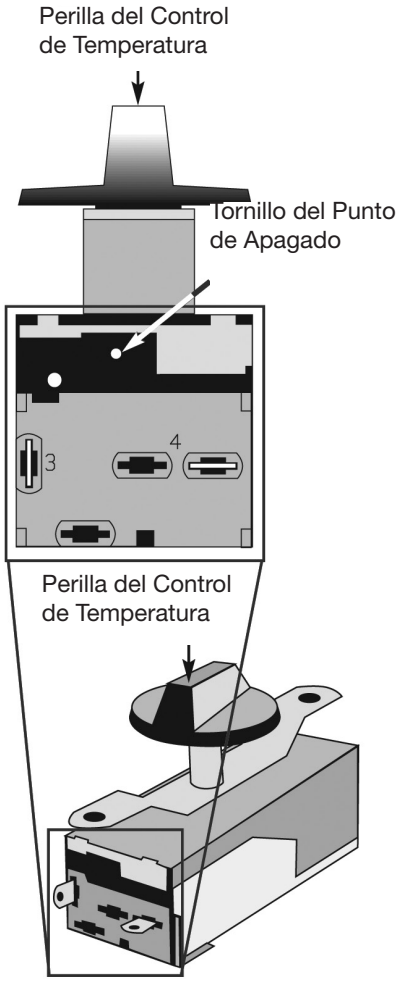


Figura 3

AJUSTE DEL CONTROL DE TEMPERATURA MECÁNICO

Un exhibidor del tipo de cortina de aire es afectado por la temperatura y la humedad relativa del entorno.

A. La perilla de ajuste y el cuerpo del control de temperatura se montan sobre la izquierda del panel posterior interior del gabinete, aproximadamente a 6 pulgadas de distancia del "piso" del gabinete, en un área ahuecada, cerca del serpentín del evaporador.

- Para elevar la temperatura de los productos (calentar el gabinete), gire la perilla de control en sentido antihorario.

- Para bajar la temperatura de los productos (enfriar el gabinete), gire la perilla de control en sentido horario.

B. Si con las instrucciones anteriores no obtiene los resultados buscados, puede hacer otros ajustes en el lugar. Desconecte la alimentación del gabinete. Retire todo el panel posterior al cual se monta el control de temperatura. (véanse las figuras 1 y 2).

La sonda de temperatura se inserta en el extremo izquierdo del serpentín del evaporador.

- Para elevar la temperatura de los productos (calentar el gabinete), reubique la sonda del control de temperatura en la posición superior, en el extremo del serpentín.

- Para bajar la temperatura de los productos (enfriar el gabinete), reubique la sonda del control de temperatura en la posición inferior, en el extremo del serpentín.

NOTA

El extremo de la sonda del control de temperatura debe insertarse en el espacio entre tubos hasta que haga tope (hasta que toque el fondo). Vuelva a montar el panel posterior inferior, vuelva a arrancar la unidad y coloque el control en el punto medio "5", para hacer otros ajustes de temperatura.

Vista frontal – extremo izquierdo del serpentín del evaporador

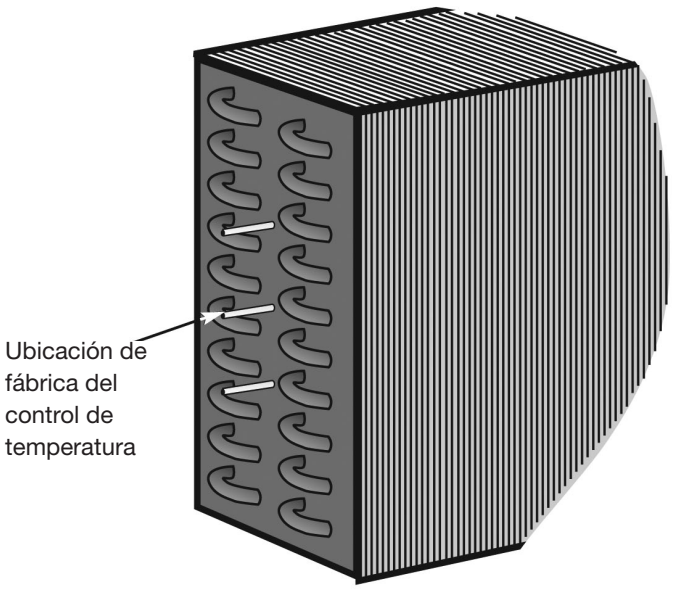


Figure 1

Vista frontal – extremo izquierdo del serpentín del evaporador

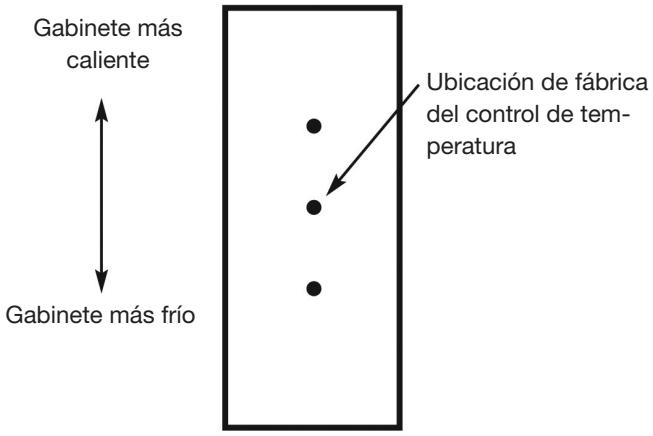


Figure 2

INSTALACIÓN / INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

DESCONGELACIÓN – INSTRUCCIONES

Instrucciones para la Operación del Reloj de Descongelación Modelos TAC-48, TAC-48GS, y TAC-72RC

TIEMPOS DE DESCONGELACIÓN RECOMENDADOS:

TRUE Manufacturing ha programado en fábrica los tiempos y la duración de los ciclos de descongelación. Su equipo TRUE, ha sido programado con tres períodos de descongelación (6:00 a.m, 2:00 p.m. y 10:00 p.m.). Si Ud. decide reprogramar el tiempo de inicio, la frecuencia y la duración de los ciclos descongelación, por favor siga las recomendaciones a continuación.

NOTA

El reloj de descongelación debe ser ajustado a la hora del día antes de conectar la unidad a la fuente de poder. Los tiempos de descongelación han sido programados en la fábrica. Si usted desea cambiar los tiempos de descongelación, por favor lea las instrucciones del reloj de descongelación.

HERRAMIENTAS REQUERIDAS:

- Destornillador de estrías (con cabeza Phillips).
- Destornillador o dado de 1⁄4”

TAC - Localización del Reloj de Descongelación:

El reloj de descongelación está localizado en una caja detrás de la persiana frontal, en el lado izquierdo de la unidad. Remueva la persiana inferior removiendo los cuatro tornillos de las esquinas. La caja tiene dos tornillos de cabeza hexagonal de π” que necesitan ser removidos para poder tener acceso al reloj de descongelación.

Ajuste de la Hora: (¡DESENCHUFE LA UNIDAD DE LA FUENTE DE PODER!)

NO PROGRAME EL TIEMPO USANDO LA RUEDA “EXTERIOR”

Gire la manecilla indicadora de minutos en sentido horario, hasta que la rueda exterior este alineada con el triángulo marcado en la rueda interior (posición de las 2 en punto). (Ver figura 2).

Ajustando el Tiempo de Descongelación:

(Iniciado por tiempo, terminado por tiempo) Su congelador TRUE tiene un sistema de descongelación que es iniciado por tiempo y terminado por tiempo. Aunque TRUE recomienda un mínimo de 3 períodos de descongelación que no excedan 30 minutos, las instrucciones en esta página deben ser seguidas para programar el reloj de acuerdo a sus necesidades.

Aviso

Si el reloj no se programa con un mínimo de 3 ciclos de descongelación por día, se producirá un congelamiento excesivo del serpentín del evaporador. Esto conducirá a fallas del sistema de refrigeración y/o pérdida de su producto, las cuales no están cubiertas por la garantía.

Los siguientes procedimientos deberán ser seguidos para programar el reloj de descongelación de acuerdo a sus necesidades. Condiciones operacionales de alto consumo, humedad relativa excesiva y altas temperaturas, pueden requerir 4 ciclos de descongelación por día.

ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones del fabricante cuando programe la cantidad y duración de los ciclos de descongelación.

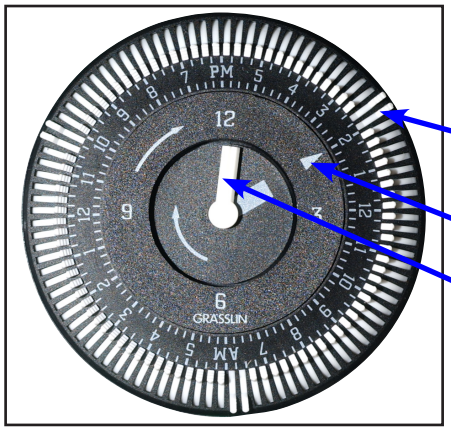


Figura 2 Caja del Reloj de Descongelación

PASO 1

Los activadores blancos del reloj, han sido programados en la fábrica para 3 ciclos de descongelación (6:00 a.m., 2:00 p.m. y 10 p.m.). Cada activador representa aproximadamente 15 minutos del ciclo de descongelación. Tenga en cuenta que para cada tiempo de descongelación se requerirá de 2 activadores de 15 minutos cada uno, para un total de 30 minutos de descongelación.

PASO 2

Para programar los tiempos de inicio del ciclo de descongelación, despliegue hacia afuera los activadores localizados en la rueda exterior del reloj. Para eliminar o acortar el ciclo, cierre los activadores regresándolos a su posición original.

PASO 3

TRUE recomienda 30 minutos de ciclo de descongelación, tres veces por día.

Descongelación

Rueda exterior. Cada activador representa 15 minutos de tiempo de descongelación.

Tiempo del Día

Rueda interior

TAC – CONTROL DE TEMPERATURA DIGITAL

Comandos del Control de Temperatura Digital

Uso del indicador LED

Cada función del indicador LED se describe en la siguiente tabla:

LED	MODO	Función
❄	Encendido	El compresor está trabajando
❄	Centelleando	- Fase de Programación (centelleando con LED 🌀) - Retardador para evitar ciclos cortos activado
🌀	Encendido	El ventilador está trabajando
🌀	Centelleando	Fase de Programación (centelleando con LED ❄)
❄	Encendido	Descongelamiento activado

CLAVES

▲ + ▼	Para bloquear y desbloquear el teclado
set + ▼	Para ingresar el modo de programación
set + ▲	Para salir del modo de programación

COMO VER LA TEMPERATURA MÍNIMA

1. Presione y suelta la tecla ▼.
2. El mensaje “Lo” aparecerá en la pantalla, seguido por la temperatura mínima registrada.
3. Para volver a la indicación normal, presione la tecla ▼ o espere 5 segundos.

COMO VER LA TEMPERATURA MÁXIMA

1. Presione y suelte la tecla ▲.
2. El mensaje “Hi” aparecerá en la pantalla, seguido por la temperatura máxima registrada.
3. Para volver a la indicación normal, presione la tecla ▼ o espere 5 segundos.

COMO RESTAURAR LAS TEMPERATURAS MÁXIMA Y MÍNIMA REGISTRADAS

Para restaurar las temperaturas almacenadas cuando se muestran las temperaturas máxima y mínima:

1. Presione la tecla SET hasta que el mensaje “rST” comience a destellar.

COMO VER Y MODIFICAR EL VALOR ESTABLECIDO:

1. Presione y suelte inmediatamente la tecla SET; la pantalla indicará el Valor establecido.
2. El mensaje SET LED comienza a destellar.
3. Para cambiar el Valor establecido presione las flechas ▲ o ▼ por 10 segundos.

PARA COMENZAR UN DESCONGELAMIENTO MANUAL:

1. Presione la tecla Defrost por más de 2 segundos y el proceso de descongelación manual comenzará.

COMO BLOQUEAR EL TECLADO:

1. Presione al mismo tiempo las teclas ▲ y ▼, por más de 3 segundos.
2. El mensaje “POF” aparecerá en la pantalla, indicando que el teclado está bloqueado. En este punto solo es posible ver el Valor establecido y las temperaturas MÁXIMA y MÍNIMA almacenadas.

1. **PARA DESBLOQUEAR EL TECLADO**

1. Presione al mismo tiempo las teclas ▲ y ▼, por más de 3 segundos.
2. El mensaje “PON” aparecerá en la pantalla, indicando que el teclado está desbloqueado.

TAC – CONTROL DE TEMPERATURA DIGITAL

Instrucciones de Programación del Control de Temperatura Dixell ...continuación...

Señales de alarma

Mensaje	Causa	Salidas
"P1"	Fallo de la sonda del termostato	Salida de alarma ON. Salida del compresor según los parámetros "COn" y "COF"
"P2"	Fallo de la sonda del evaporador	Salida de alarma ON. Otras salidas sin cambios.
"P3"	Fallo de la sonda de la pantalla	Salida de alarma ON. Otras salidas sin cambios.
"HA"	Alarma de temperatura máxima	Salida de alarma ON. Otras salidas sin cambios.
"LA"	Alarma de temperatura mínima	Salida de alarma ON. Otras salidas sin cambios.
"EE"	Falla de los datos o la memoria	Salida de alarma ON. Otras salidas sin cambios.
"dA"	Alarma del interruptor de la puerta	Salida de alarma ON. Otras salidas sin cambios.
"EAL"	Alarma externa	Salida de alarma ON. Otras salidas sin cambios.
"bAL"	Alarma externa grave	Salida de alarma ON. Otras salidas OFF.
"PAL"	Alarma del interruptor de presión	Salida de alarma ON. Otras salidas OFF.

PARA INICIAR LA DESCONGELACIÓN MANUAL

Pulse la tecla Defrost durante más de 2 segundos y se iniciará la descongelación manual.

FUNCIÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

Si presiona la tecla ON/OFF, el instrumento muestra "OFF" durante 5 segundos y el LED ON/OFF encendido.
Durante el estado APAGADO, todos los relés se APAGAN y se detienen las regulaciones.

NOTA

Durante el estado APAGADO el botón Light está activo.

MEMORIA HOT KEY

Para descargar o controlar el programa con la memoria "hot key".

1. Apague el control (siga las instrucciones precedentes).

2. Inserte la memoria hot key en el receptáculo de 5 clavijas ubicado en la base del control (ver figura abajo).

3. Vuelva a encender el control. Lo que sigue se hace automáticamente y el mensaje "Dol" parpadea.

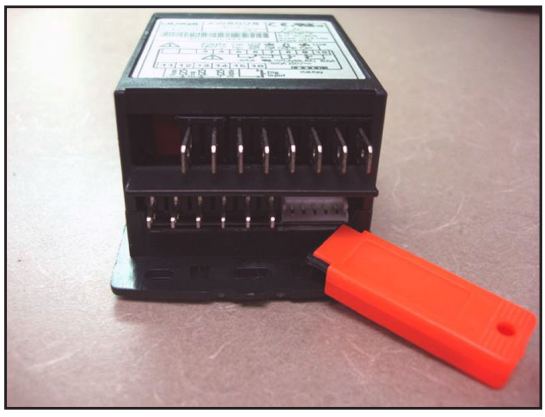
Al finalizar la fase de transferencia de datos, el instrumento mostrará alguno de estos mensajes:

1. "End" Programación Correcta: el instrumento comenzará a funcionar con los parámetros nuevos.

2. "Err" en caso de programación fallida. En este caso, apáguelo y luego vuelva a encenderlo.

3. Vuelva a apagar el control y retire la memoria hot key.

4. Vuelva a encender el control para que funcione correctamente.



SI SU GABINETE ESTÁ CONSTRUÍDO CON ESTE CONTROL DE TEMPERATURA, POR FAVOR SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

La operación de este gabinete es controlada por un control de temperatura electrónico.
Para ver la explicación de esta operación, por favor consulte una de las siguientes opciones:

1. Consulte las hojas de información ubicadas dentro del sobre en la pata del gabinete. (Por favor regrese las instrucciones a su lugar cuando termine)
2. Consulte nuestra página de internet www.truemfg.com, seleccione la páginaprincipal de U.S. Commercial y, en la etiqueta de soporte (support tab).
3. Contacte nuestro departamento de servicio al 1-800-325-6152 / Reino Unido 0800-783-2049 / México (52) 555-804-6343/44 o escriba al correo electrónico service@truemfg.com

Queremos dejar muy claro que todos los parámetros del punto de ajuste en el control electrónico LAE, han sido fijados en la fábrica para optimizar el rendimiento y, el ajustar cualquiera de estos parámetros en el campo, afectará el rendimiento del gabinete y puede anular la garantía.

CONTROL LAE
SECUENCIA DE LA OPERACIÓN

1. El gabinete está enchufado.

a. El monitor se encenderá.
b. Las lámparas en los modelos con puerta de cristal se encenderán y apagarán con el control LAE. (Si las lámparas no se encienden por favor vea las instrucciones en la(s) siguiente(s) página(s)). Las lámparas enn los modelos con puerta sólida se encenderán y apagarán al abrir y cerrar las puertas.

2. Después de la demora programada de 3 minutos del control LAE, el compresor y el (los) ventilador(es) del evaporador arrancarán si el control requiere enfriamiento.
a. El control puede venir pre-programado de fábrica de modo que en el arranque de cada ciclo del compresor o durante el ciclo de descongelación, los ventiladores del condensador se invierten durante 30 segundos para expulsar el polvo del serpentín condensador.

3. El control LAE activará y desactivará en forma cíclica y en conjunto al compresor y a los ventiladores del evaporador de acuerdo a las temperaturas determinadas por el punto de ajuste y el diferencial. (Si el Punto de Ajuste o Set-Point necesita ser cambiado debido a ciertas condiciones, por favor siga las instrucciones de las páginas siguientes).

a. El ***Punto de Ajuste*** es la temperatura programada a la que se apaga el compresor.

b. La ***Temperatura Diferencial*** es la temperatura programada que se agrega a la del punto de ajuste para determinar la temperatura a la que arrancará el compresor.

Ejemplo:
Si el punto de ajuste es -9°F/-23°C y la diferencial es 10°F/5°C
(Punto de Ajuste) -9°F + 10ºF *(Diferencial)* = 1°F
O
(Punto de ajuste) -23°C + 5 *(Diferencial)* = -18°C
El compresor y los ventiladores del evaporador se desactivarán y activarán en forma cíclica entre -9°F/-23°C y 1°F/-18°C respectivamente.

4. El control LAE puede ser programado para iniciar la descongelación en horarios o intervalos específicos. (Si se necesitan intervalos/ciclos de descongelación adicionales o si se requiere una descongelación manual debido a las condiciones, vea las instrucciones en las siguientes páginas).

a. En este momento el mensaje “dEF” aparecerá en la pantalla y el compresor se apagará hasta que una temperatura o duración pre-programada sea alcanzada. Durante este tiempo, solamente en los congeladores, el (los) ventilador(es) del evaporador permanecerán desactivados y el calentador del serpentín del evaporador y el calentador del tubo de drenaje serán energizados
b. Una vez que la temperatura o duración pre-programada sea alcanzada, puede haber un corto retraso para que el compresor y los ventiladores del evaporador arranquen. En este momento el mensaje “deF” puede aún aparecer en pantalla por un breve tiempo.

True Manufacturing recomienda ajustar SOLAMENTE el Punto de Ajuste y/o el Intervalo de Descongelación, dependiendo de ciertas condiciones.

Esta secuencia NO es específica para un solo modelo.

Si tiene alguna pregunta, por favor contacte el Departamento de Servicio Técnico de True.
Teléfono: 800-325-6152 Correo Electrónico: service@truemfg.com

Control Electrónico LAE

Íconos del Control LAE

- Compresor Trabajando
- Ventilador del Evaporador Trabajando
- Gabinete en Decongelación
- Activación del 2do Parámetro - NA
- Alarma - NA

Botón de Información "info" / Punto de Ajuste "Set Point"

Botón de Descongelación Manual / Abajo

Botón de Activación Manual / Arriba

Botón de Preparado "Stand-By"

BLOQUEANDO Y DESBLOQUEANDO EL CONTROLADOR LAE

¿POR QUÉ?

ES NECESARIO BLOQUEAR EL CONTROL PARA EVITAR CAMBIOS EN EL PROGRAMA QUE PUEDAN AFECTAR LA OPERACIÓN DEL GABINETE.

¿CÓMO?

1. Para cambiar el parámetro de bloqueo, presione y suelte el botón "info" [i]. En la pantalla aparecerá "t1". (Ver imagen 1).

   Presione y suelte el botón "arriba" [M] hasta que aparezca "Loc" en la pantalla. (Ver imagen 2).

2. Mientras presiona y mantiene presionado el botón "info" [i], presione el botón "arriba" [M] o "abajo" para cambiar el parámetro de bloqueo. Si la palabra "no" aparece en pantalla, el controlador está desbloqueado; si la palabra "yes" aparece, el controlador está bloqueado. (Ver imágenes 3 y 4).

3. Una vez que el parámetro de bloqueo ha sido fijado correctamente, suelte el botón "info" [i].

   Espere 5 segundos hasta que la pantalla muestre la temperatura. (Ver imagen 5).

Imagen 1.

Imagen 2.

Imagen 3. *Si la palabra "no" aparece en la pantalla, el controlador está desbloqueado.*

Imagen 4. *Si la palabra "yes" aparece en la pantalla, el controlador está bloqueado*

Imagen 5.

Control Electrónico LAE

Íconos del Control LAE

- Compresor Trabajando
- Ventilador del Evaporador Trabajando
- Gabinete en Decongelación
- II° Activación del 2do Parámetro - NA
- Alarma - NA

Botón de Información "info" / Punto de Ajuste "Set Point"

Botón de Descongelación Manual / Abajo

Botón de Activación Manual / Arriba

Botón de Preparado "Stand-By"

CÓMO PRENDER Y APAGAR LA LUZ EN LOS MODELOS CON PUERTA DE CRISTAL

ES POSIBLE QUE SEA NECESARIO DESBLOQUEAR EL CONTROL

¿POR QUÉ?

LA LUZ PUEDE SER CONTROLADA POR EL CONTROL LAE O POR EL INTERRUPTOR DE LUZ EN EL INTERIOR DEL GABINETE.

Posición en "ON"

¿CÓMO?

1. Para controlar la luz interior y la luz del anuncio gráfico con el control LAE, presione y suelte el "Botón de Activación Manual" (M).

2. Para controlar la luz interior y la luz del anuncio gráfico con el interruptor de luz, presione el interruptor en la posición "ON". El interruptor de luz se encuentra en el extremo derecho del techo en la parte interior del gabinete.

LAS LUCES EN LOS MODELOS CON PUERTA SÓLIDA SON CONTROLADAS POR UN INTERRUPTOR EN LA PUERTA.

Control Electrónico LAE

Íconos del Control LAE

- Compresor Trabajando
- Ventilador del Evaporador Trabajando
- Gabinete en Decongelación
- II° Activación del 2do Parámetro - NA
- Alarma - NA

Botón de Información "info" / Punto de Ajuste "Set Point"

Botón de Descongelación Manual / Abajo

Botón de Activación Manual / Arriba

Botón de Preparado "Stand-By"

CÓMO CAMBIAR EL PUNTO DE AJUSTE (SET POINT)

ES POSIBLE QUE SEA NECESARIO DESBLOQUEAR EL CONTROL.

¿POR QUÉ?

EL PUNTO DE AJUSTE ES LA TEMPERATURA A LA CUAL EL COMPRESOR SE APAGARÁ.

Por favor, tenga en cuenta que el "Punto de Ajuste" NO ES la temperatura que mantiene el gabinete.

Imagen 1.

¿CÓMO?

1. Para ver el punto de ajuste o "set point", presione y mantenga presionado el botón "info" [i]. (Ver imagen 1).
2. Mientras presiona y mantiene presionado el botón "info" [i], presione el botón "arriba" [M] o "abajo" [▼] para cambiar el punto de ajuste o "set point".
3. Una vez que el punto de ajuste ha sido fijado correctamente, suelte el botón "info" [i] La pantalla mostrará la temperatura. (Ver imagen 2).

Imagen 2.

Control Electrónico LAE

Íconos del Control LAE

- Compresor Trabajando
- Ventilador del Evaporador Trabajando
- Gabinete en Decongelación
- Activación del 2do Parámetro - NA
- Alarma - NA

Botón de Información "info" / Punto de Ajuste "Set Point"

Botón de Descongelación Manual / Abajo

Botón de Activación Manual / Arriba

Botón de Preparado "Stand-By"

CÓMO INICIAR LA DESCONGELACIÓN MANUAL

ES POSIBLE QUE SEA NECESARIO DESBLOQUEAR EL CONTROL.

¿POR QUÉ?

UNA DESCONGELACIÓN ADICIONAL PUEDE SER NECESARIA PARA REMOVER EL HIELO/ESCARCHA ACUMULADA EN EL SERPENTÍN DEL EVAPORADOR.

¿CÓMO?

El método para iniciar la descongelación manual es determinado por el Parámetro del Modo de Descongelación "DTM" (Defrost Mode Parameter) preprogramado en el controlador.

A. TIEMPO REGULAR DE DESCONGELACIÓN (Regular Time Defrost - TIM)

Si el controlador está preprogramado para "TIM", presione y suelte el botón de Descongelación Manual hasta que aparezca "dEF" en la pantalla.

B. RELOJ DE TIEMPO REAL (Real Time Clock - RTC)

Si el controlador está preprogramado para "RTC", mantenga presionado el botón de Descongelación Manual por 5 segundos hasta que "dh1" aparezca en pantalla. Suelte el botón de Descongelación Manual y después vuelva a presionarlo por 5 segundos hasta que "dEF" aparezca en pantalla.

LA DESCONGELACIÓN SOLAMENTE TERMINARÁ UNA VEZ QUE LA TEMPERATURA O EL TIEMPO PREPROGRAMADOS SE HAYAN ALCANZADO.

Control Electrónico LAE

Íconos del Control LAE

- Compresor Trabajando
- Ventilador del Evaporador Trabajando
- Gabinete en Decongelación
- Activación del 2do Parámetro - NA
- Alarma - NA

Botón de Información "info" / Punto de Ajuste "Set Point"

Botón de Descongelación Manual / Abajo

Botón de Activación Manual / Arriba

Botón de Preparado "Stand-By"

CÓMO CAMBIAR LOS "INTERVALOS DE DESCONGELACIÓN"

ES POSIBLE QUE SEA NECESARIO DESBLOQUEAR EL CONTROL.

¿POR QUÉ?

EL INTERVALO DE DESCONGELACIÓN ES EL TIEMPO TRANSCURRIDO ENTRE LOS CICLOS DE DESCONGELACIÓN.

El Intervalo de Descongelación comienza cuando se le suministra corriente al gabinete o después de una descongelación manual.

¿CÓMO?

1. Para ver el punto de ajuste o "set point", presione y mantenga presionados los botones "info" [i] y "stand-by" [x⏻] al mismo tiempo. En la pantalla aparecerá "ScL". (Ver imagen 1).

2. Presione el botón "arriba" [▲M] hasta que en la pantalla aparezca "dFt". (Ver imagen 2).

3. Presione y mantenga presionado el botón "info" [i] para ver el "tiempo del intervalo de descongelación". (Ver imagen 3).

4. Mientras presiona y mantiene presionado el botón "info" [i] presione el botón "arriba" [▲M] o "abajo" [▼] para cambiar el "tiempo de intervalo de descongelación". (Mientras más alto es el número, menos frecuente es la descongelación del gabinete).

5. Una vez que el "tiempo del intervalo de descongelación" ha sido cambiado, suelte el botón "info" [i].
   Espere 30 segundos hasta que la pantalla muestre la temperatura. (Ver imagen 4).

Imagen 1.

Imagen 2.

Imagen 3.

Imagen 4.

PANTALLA

	PANTALLA		
dEF	Descongelación en proceso	hi	Alarma de alta temperatura del cuarto
oFF	Controlador preparado	Lo	Alarma de baja temperatura del cuarto
do	Alarma de puerta abierta	E1	Falla del sensor 1
t1	Temperatura del sensor 1	E2	Falla del sensor 2
t2	Temperatura del sensor 2	E3	Falla del sensor 3
t3	Temperatura del sensor 3	th1	Máxima temperatura del sensor 1
min	Minutos del Reloj de Tiempo Real	tLo	Mínima temperatura del sensor 1
hrS	Horas del Reloj de Tiempo Real	Loc	Teclado bloqueado

VALORES DE RESISTENCIA PARA LOS SENSORES LAE

Temperatura		K-ohm
°C	°F	
-40	-40	195.652
-35	-31	148.171
-30	-22	113.347
-25	-13	87.559
-20	-4	68.237
-15	5	53.650
-10	14	42.506
-5	23	33.892
0	32	27.219
5	41	22.021
10	50	17.926
15	59	14.674
20	68	12.081
25	77	10.000
30	86	8.315
35	95	6.948
40	104	5.834
45	113	4.917
50	122	4.161
55	131	3.535
60	140	3.014
65	149	2.586
70	158	2.228
75	167	1.925
80	176	1.669
85	185	1.452
90	194	1.268
95	203	1.145
100	212	0.974
105	221	0.858
110	230	0.758
115	239	0.671
120	248	0.596
125	257	0.531

AJUSTES DE LOS PARÁMETROS DEL CONTROLADOR LAE PARA CELSIUS

SCL	1C
SPL	(X-32) / 1.8
SPH	(X-32) / 1.8
SP	(X-32) / 1.8
C-H	
HYS	(X) / 1.8
CRT	
CT1	
CT2	
CSD	
DFM	
DFT	
DH1	
DH2	
DH3	
DH4	
DH5	
DH6	
DLI	(X-32) / 1.8
DTO	
DTY	
DPD	
DRN	
DDM	
DDY	
FID	
FDD	(X-32) / 1.8
FTO	
FCM	
FDT	(X) / 1.8
FDH	(X) / 1.8
FT1	
FT2	
FT3	
ATM	
ALA	(X-32) / 1.8
AHA	(X-32) / 1.8
ALR	(X) / 1.8
AHR	(X) / 1.8
ATI	
ATD	

ADO	
AHM	
AHT	(X-32) / 1.8
ACC	
IISM	
IISL	(X-32) / 1.8
IISH	(X-32) / 1.8
IISP	(X-32) / 1.8
IIHY	(X) / 1.8
IIFC	
HDS	
IIDF	
SB	
DS	
DI2	
STT	
EDT	
LSM	
OA1	
OA2	
2CD	
INP	
OS1	(X) / 1.8
T2	
OS2	(X) / 1.8
T3	
OS3	(X) / 1.8
TLD	
SIM	
ADR	

SUJETO A CAMBIO

Todos los parámetros con fórmula necesitan ser convertidos para las aplicaciones en grados Celsius

Ejemplo
Si el Punto de Ajuste Mínimo se ajusta a 20 °F y la fórmula es (X-32)/1.8, entonces:
(20-32)/1.8 = -6.7 Celsius

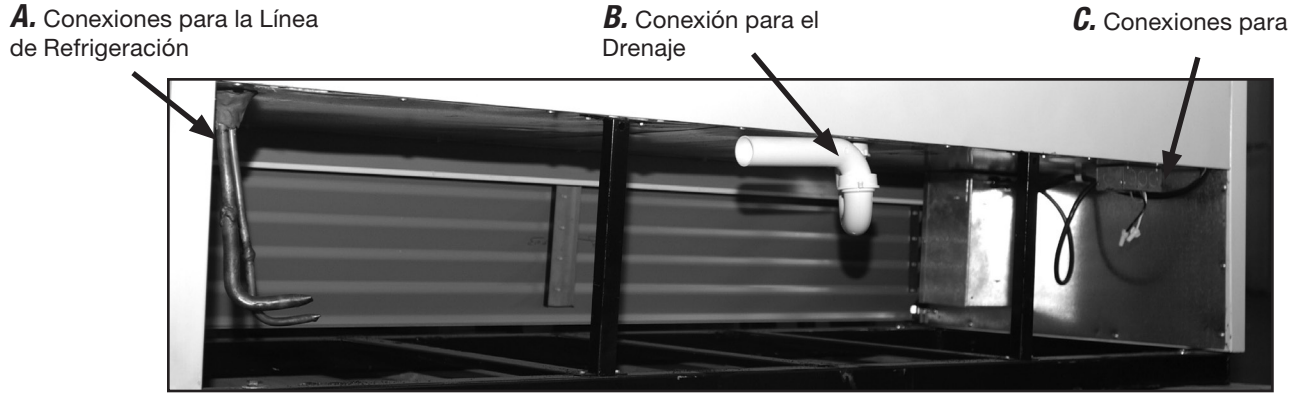
Queremos dejar muy claro que todos los parámetros del punto de ajuste en el control electrónico LAE, han sido fijados en la fábrica para optimizar el rendimiento y, el ajustar cualquiera de estos parámetros en el campo, afectará el rendimiento del gabinete y puede anular la garantía.

UNIDADES REMOTAS (¡Esta sección aplica a unidades remotas solamente!)

- Los gabinetes remotos deben ser ordenados como remotos. Nosotros no recomendamos convertir una unidad estándar, auto contenida, a sistema remoto.
- Todos los gabinetes remotos deben tener cableado directo.
- Todos los gabinetes remotos vienen con patas estándar. No están disponibles con ruedas.
- Todos los gabinetes remotos usan refrigerante 404A estándar.
- Todas las unidades remotas vienen estándar con válvula de expansión, válvula solenoide en la línea de líquido, bandeja térmica para el condensado y reloj de descongelación cuando aplica.
- Contacte al Servicio Técnico de TRUE cuando aplica.
- No se necesita cableado entre el gabinete y la unidad de condensación.
- Todas las unidades de condensación remotas compradas de TRUE son de 208 / 230 voltios de una sola fase.

Si usted tiene alguna pregunta acerca de esta sección, por favor llame a TRUE al teléfono 1-800-325-6152

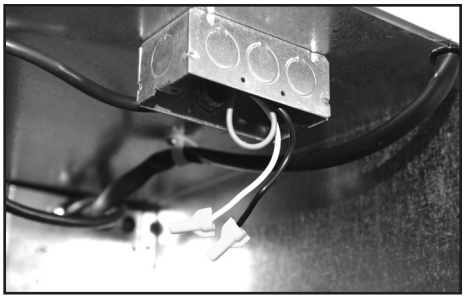
INSTALACIÓN DE UNIDADES REMOTAS



A. Conexiones para la Línea de Refrigeración - Este gabinete es fabricado con una válvula de expansión para 404a, estándar. El control de temperatura acciona la válvula solenoide, que abre y cierra dependiendo de la demanda de frío. Es importante que un técnico calificado instale el sistema de refrigeración, para asegurar una correcta operación del gabinete. Para información acerca de los BTU, por favor llame al Servicio Técnico de TRUE al 1-800-325-6152.

B. Conexión para el Drenaje - En la figura se muestra una trampa-P de 1 ½ pulgadas. La trampa puede rotarse 360 grados para permitir una fácil conexión. Esto debe hacerse cumpliendo los códigos de plomería locales.

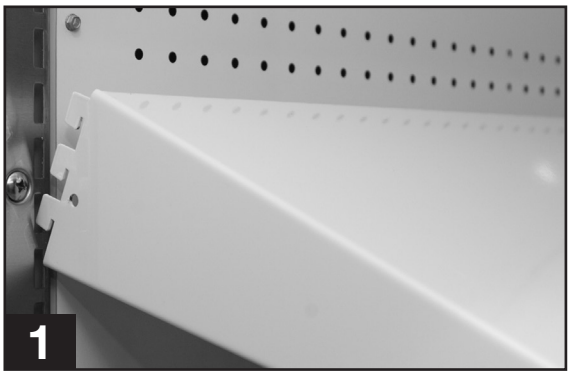
C. Conexiones para los cables - Las conexiones eléctricas deben hacerse en el cajetín de conexiones que se muestra en la figura. Este gabinete está diseñado para un circuito de 115 voltios, 15 amperios. Las conexiones eléctricas deben cumplir con los códigos eléctricos locales.

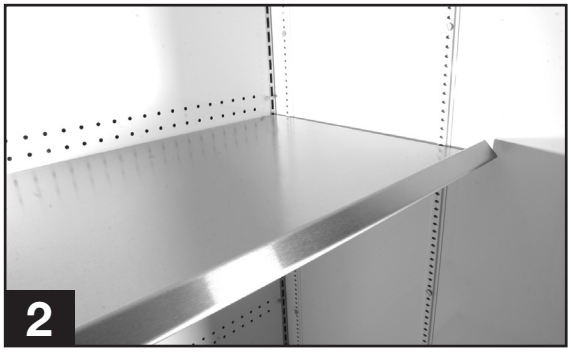


INSTALACIÓN DE LAS PARRILLAS / OPERACIÓN

INSTALACIÓN DE LAS PARRILLAS EN VOLADIZO:

A. Instale los soportes para las parrillas en las bandas de soporte que están localizadas en las esquinas traseras del gabinete. (Ver figuras 1 & 2).



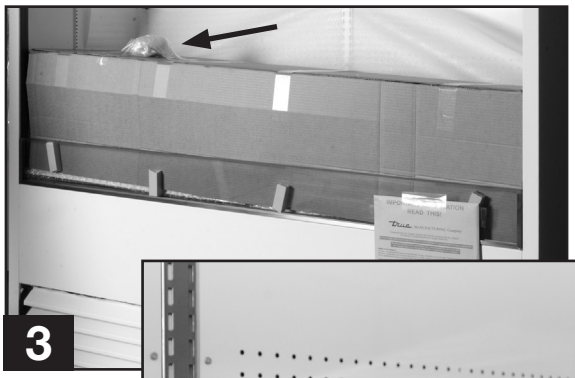


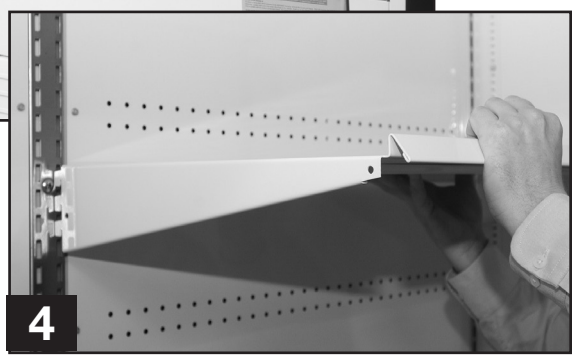
INSTALACIÓN DE ESTANTES EN VOLADIZO DE TAC-72:

A. Los estantes en voladizo de TAC-72 vienen en paquetes dentro de la unidad. Es posible que las piezas de las patas niveladoras estén pegadas a la parte superior del paquete de estantes. Retire las piezas de las patas niveladoras. (Véase la foto 3).

B. Retire los estantes en voladizo de su embalaje y envoltorio protector.

C. Instale los soportes de estantes en las guías de estantes situadas en las esquinas posteriores y en el centro del gabinete. (Véase la foto 4).





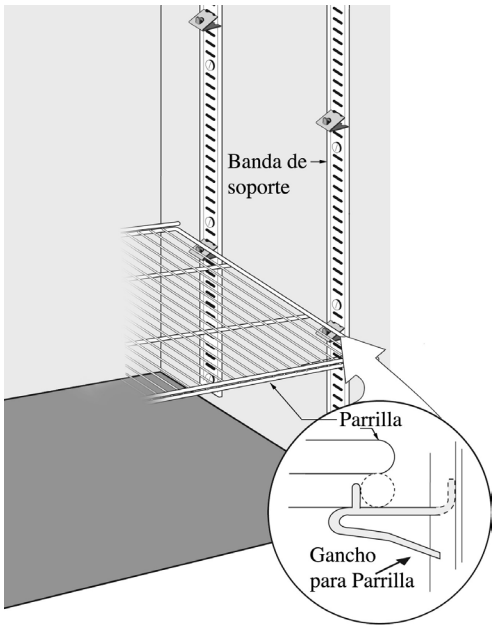
INSTALACIÓN DE PARRILLAS:

A. Coloque los ganchos para las parrillas en las bandas de soporte. (Ver ilustración).

B. Coloque los cuatro ganchos para las parrillas a la misma distancia del piso para parrillas planas.

Las parrillas de alambre están orientadas de tal forma que las barras de soporte quedan orientadas hacia abajo.

C. Coloque las parrillas u organizadores sobre los ganchos correspondientes, asegurándose que todas las esquinas quedan debidamente asentadas.



NOTA

No cargue el producto de manera que sobresalga de la parrilla.

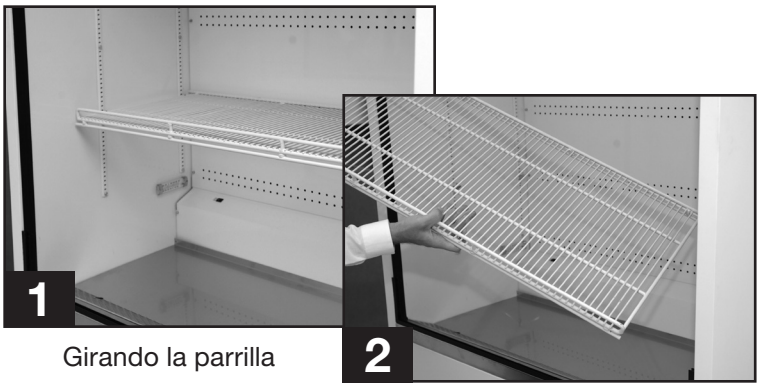
INSTALACIÓN DE LAS BANDAS PARA PRECIOS

INSTALACIÓN DE LAS BANDAS PARA PRECIOS

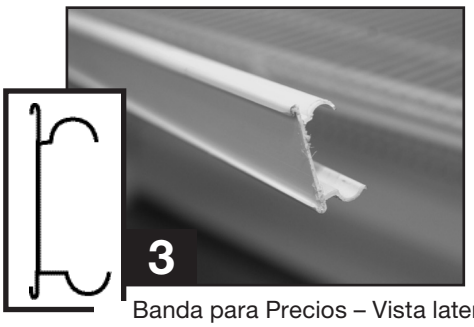
A. Saque la parrilla y colóquela de tal manera que la parte trasera quede ahora al frente. (Ver figuras 1-2).

B. La banda para precios se ajusta en la parrilla, con la abertura grande en la parte inferior. (Ver figuras 3-4).

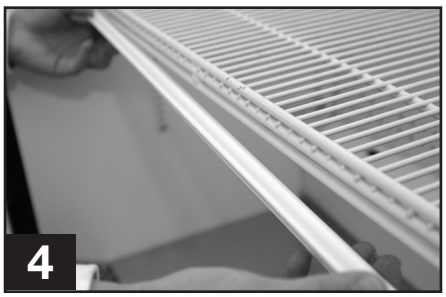
C. Después de colocar la banda, se colocan las etiquetas. (Ver figura 5).



Girando la parrilla



Banda para Precios – Vista lateral



Instalación de la banda para precios

LIMPIANDO EL SERPENTÍN DEL CONDENSADOR

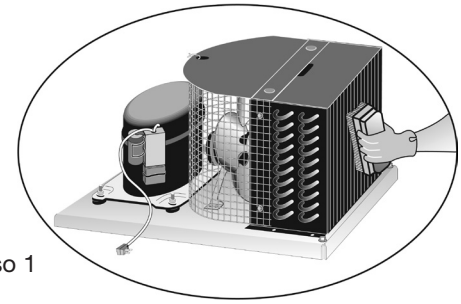
Cuando utilice equipos eléctricos deben seguirse ciertas precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

HERRAMIENTAS REQUERIDAS:

- Destornillador de estrías (con cabeza Phillips)
- Cepillo de cerdas duras
- Llave ajustable
- Aspiradora

Paso 1

Desconecte la unidad.

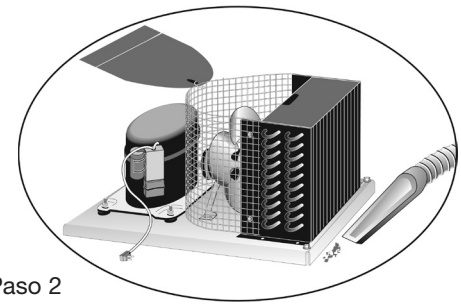


Paso 1

Paso 2

Retire la rejilla de ventilación frontal removiendo dos (2) tornillos de las esquinas inferiores.

Afloje los tornillos que sostienen los pasadores superiores. Gire la parrilla hacia arriba y remueva los ganchos de los pasadores en la parte superior del marco.



Paso 2

Paso 3

Limpie la suciedad acumulada en el serpentín del condensador y en el ventilador con un cepillo de cerdas duras.

Paso 4

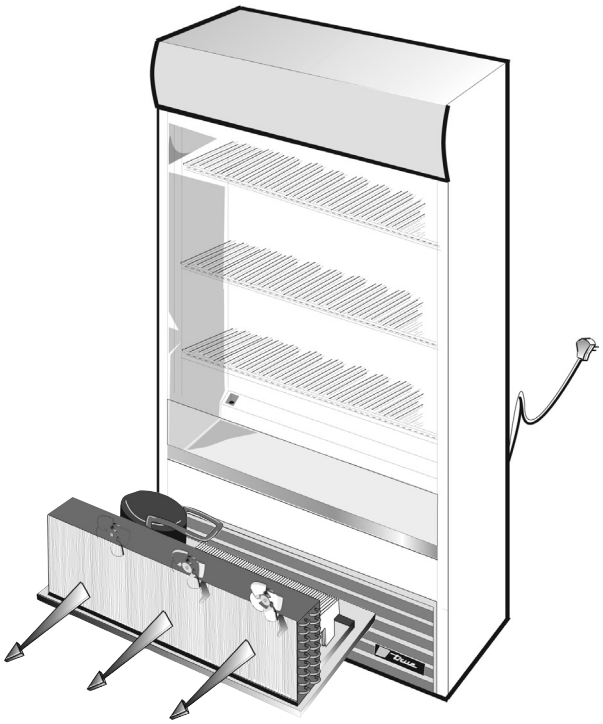
Después de cepillar el serpentín del condensador, aspire la suciedad del mismo y del piso interior.

Paso 5

Reinstale la rejilla de ventilación.

Paso 6

Conecte la unidad a la fuente de electricidad y verifique que el compresor esté trabajando.



Todos los Modelos TRUE TAC están fabricados con Motores Ventiladores Reversibles en el Condensador. Con este tipo de motor se acumula menos polvo y suciedad en el serpentín del condensador. Esto reduce el tiempo de limpieza del condensador, lo que permite disminuir los costos de operación.

IMPORTANTE INFORMACION SOBRE LA GARANTIA

Los condensadores acumulan suciedad que debe ser limpiada cada 30 días. Condensadores sucios resultan en fallas del compresor, pérdida de producto y de ventas….las cuales no están cubiertas por la garantía.

Si usted mantiene su condensador limpio, minimizará sus costos de servicio y disminuirá sus costos de electricidad. Los condensadores requieren limpieza cada 30 días o cuando sea necesario.

Aire es forzado a través del condensador continuamente, conjuntamente con polvo, grasa, etc.

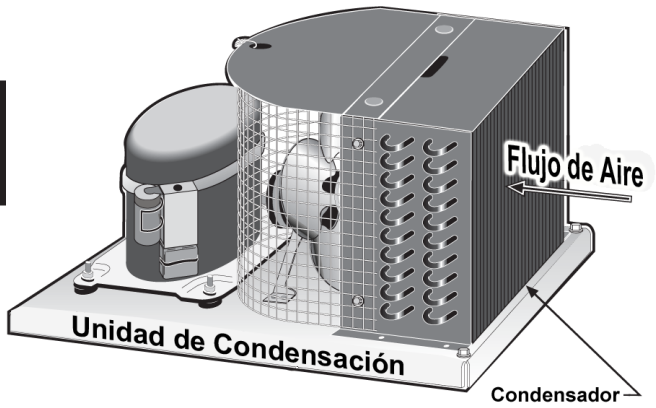
Un condensador sucio puede resultar en fallas de partes y compresor NO CUBIERTAS POR LA GARANTÍA, Pérdida de Producto y de Ventas.

Una limpieza apropiada incluye la remoción del polvo del condensador, utilizando un cepillo suave o aspirando el condensador con una aspiradora de taller, utilizando CO2, nitrógeno o aire comprimido.

Si usted no puede remover la suciedad adecuadamente, por favor llame a su compañía de servicio.

El Condensador luce como un grupo de aletas verticales. Usted debe poder ver a través del condensador para que la unidad tenga su máxima capacidad.

¡LA LIMPIEZA DEL CONDENSADOR NO ESTA CUBIERTA POR LA GARANTÍA!



COMO LIMPIAR EL CONDENSADOR:

1. Desconecte la unidad de la fuente de electricidad.

2. Remueva la rejilla de ventilación.

3. Aspire o cepille la suciedad de las aletas del serpentín del condensador.

4. Si usted encuentra una cantidad significante de suciedad, puede soplar el condensador con aire comprimido. (UTILICE PRECAUCIÓN para evitar daños a los ojos. Se recomienda utilizar protección para los ojos).

5. Cuando termine, asegúrese de colocar de nuevo la rejilla de ventilación. La rejilla protege el condensador.

6. Reconecte la unidad a la fuente de electricidad.

Si tiene alguna pregunta, por favor llame a TRUE Manufacturing a los números 636-240-2400 o 800-325-6152 y pregunte por el Departamento de Servicio.

Horas de Operación del Departamento de Servicio Técnico (Hora del Centro)

Lunes - Jueves 7:00 a.m. – 7:00 p.m.

Viernes 7:00 a.m. - 6:00 p.m.

Sábado 8:00 a.m. – 12:00 p.m.

LIMPIEZA Y CUIDADO DEL ACERO INOXIDABLE.

PRECAUCIÓN: No utilizar esponjas de alambre, productos a base de cloro o abrasivos para limpiar las superficies de acero inoxidable.

- Enemigos del Acero Inoxidable.

  Hay tres agentes básicos que pueden destruir la capa superficial del acero inoxidable y permitir que la corrosión aparezca.

1) Rayones de los cepillos de alambre, residuos y esponjas de acero, son sólo algunos ejemplos de agentes que pueden ser abrasivos en la superficie de acero inoxidable.
2) Depósitos dejados en el acero inoxidable pueden ocasionar manchas. Usted puede tener un agua dura o suave dependiendo de la parte del país donde vive. El agua dura puede ocasionar depósitos si se deja sobre la superficie mucho tiempo. Estos depósitos pueden destruir la capa superficial del acero y corroerlo. Todos los depósitos o residuos de la preparación de comidas o servicio deben ser removidos lo más pronto posible.
3) Cloruros están presentes en la sal de mesa, comida y agua. Los limpiadores industriales y domésticos presentan los peores tipos de cloruros.

8 Pasos que lo pueden ayudar a prevenir la corrosión en el acero inoxidable:

1. Usando las herramientas de limpieza apropiadas

   Use herramientas no abrasivas cuando limpie sus productos de acero inoxidable. La capa superficial del acero inoxidable no será dañada por el uso de trapos suaves o esponjas de goma. El paso 2 le dirá como encontrar los marcas de pulimento.
2. Limpiando a lo largo de las líneas de pulimento

   Líneas de pulimento o “granos” son visibles en algunos aceros. Siempre frote paralelamente a las líneas. Use una esponja o trapo suave cuando no pueda ver los granos.
3. Uso de limpiadores alcalinos, alcalinos clorados o no-clorados

   Aunque muchos de los limpiadores tradicionales contienen cloruros, la industria está incrementando cada vez más el uso de productos que no contengan cloruros. Si usted no está seguro de que su limpiador esté libre de cloruros, contacte su proveedor. Si él le dice que su limpiador contiene cloruro, pregúntele por otra alternativa. Evite el uso de limpiadores que contengan sales cuaternarias, ya que ellas atacan el acero inoxidable causando picaduras y aherrumbrado.
4. Tratamiento de Agua

   Para reducir depósitos y suavizar el agua cuando sea posible. La instalación de ciertos filtros puede eliminar la corrosión y elementos no deseados. Usted puede sacar ventaja de la sal cuando ésta se utiliza apropiadamente en un sistema de tratamiento de agua. Consulte con un especialista si no está seguro del adecuado tratamiento de agua.
5. Manteniendo la limpieza en su equipo de comida

   Use los limpiadores recomendados fuertemente (alcalinos, alcalinos clorados o no-clorados). Evite la formación de manchas fuertes por la limpieza frecuente. Cuando hierva agua en su equipo de acero inoxidable, la causa mas frecuente de daño es la presencia de cloruros en el agua. El calentar cualquier limpiador que contenga cloruros causará el mismo efecto dañino.
6. Enjuague

   Cuando use limpiadores que contengan cloruros, debe enjuagar y secar inmediatamente después de su uso. Siempre es mejor secar y limpiar cualquier agente lo más pronto posible. Permita que el acero se seque con el aire. El oxígeno del aire ayudar a mantener las propiedades del acero inoxidable.
7. El ácido clorhídrico (ácido muriático) nunca debe ser usado en el acero inoxidable
8. Regularmente restaure la superficie del acero inoxidable

LIMPIEZA Y CUIDADO DEL ACERO INOXIDABLE.

Limpiadores recomendados dependiendo del uso o el ambiente donde se encuentre el acero inoxidable.

A) Para la limpieza rutinaria, utilice jabón o detergente suave, aplicados con una esponja de goma o trapo suave.

B) Arcal 20, Lac-O-Un Ecoshine provee de una barrera protectora contra huellas digitales y manchas.

C) Para manchas fuertes y descoloramiento se recomienda Cameo, Talc, Zud First Impresión, aplicados en la dirección de las líneas de pulimento.

D) Los productos para limpiar hornos, Easy-off y De-Grease, son excelentes para remover manchas de grasa, sangre y restos de comida quemada.

E) Cualquier detergente comercial puede utilizarse para remover grasa y aceite.

F) Para restaurar el acero utilice Benefit, Super Sheen o Sheila Shine.

No se recomienda el uso de limpiadores para acero inoxidable y otro tipo de solventes para limpiar partes plásticas. Agua tibia y jabón es suficiente.

REEMPLAZO DE LA LÁMPARA

ADVERTENCIA

Desconecte el gabinete de la fuente de poder antes de reemplazar las lámparas.

Reemplazo de la Lámpara:

- Sostenga firmemente el extremo de la lámpara y empuje hacia el centro del gabinete. Los portalámparas tienen resorte, de manera que la lámpara se puede reemplazar fácilmente. (Ver figura 1).
- Cuando instale la nueva lámpara, asegúrese que los contactos en el extremo de la misma, asientan apropiadamente en el portalámparas. (Ver figura 2)